

Poland-Jawor: Construction work
OJ S 151/2019 07/08/2019
Contract award notice
Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Jawor
National registration number: PL516
Postal address: ul. Rynek 1
Town: Jawor
NUTS code: PL516 Legnicko-głogowski
Postal code: 58-400
Country: Poland
Contact person: Jacek Baszczyk
E-mail: jacek.baszczyk@jawor.pl
Telephone: +48 768702021
Fax: +48 768702021
Internet address(es):
Main address: www.jawor.pl

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

„Budowa przepompowni ścieków przy ul. Starojaworskiej w Jaworze w ramach zadania pn.: „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji jaworskiej”
Reference number: ZP.271.1.2019

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Inwestycja polega na: Budowie przepompowni Ścieków przy ul. Starojaworskiej.
Lokalizacja: Jawor ul. Starojaworska dz. nr 95/23, obr. nr 2 Stary Jawor.
Istniejąca przepompownia ścieków znajduje się przy ulicy Starojaworskiej 109 w Jaworze na działce o numerze ewidencyjnym 95/21. Właścicielem, jak również eksploatatorem obiektu jest

gmina Jawor. Od strony zachodniej działka sąsiaduje z rzeką Nysa Szalona, a od południowej z terenami stanowiącymi pozostałość po zamkniętej cukrowni, w tym planowanym do wykorzystania zbiornikiem znajdującym się na działce o nr 95/23. Planowane przedsięwzięcie przebudowy i rozbudowy przepompowni ścieków zlokalizowane będzie na działce sąsiedniej — w gminie Jawor, przy ul. Starojaworskiej — na dz. nr 95/23, obr. nr 2 Stary Jawor.

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 19 100 000,00 PLN

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

45100000 Site preparation work, 45110000 Building demolition and wrecking work and earthmoving work, 45111000 Demolition, site preparation and clearance work, 45112000 Excavating and earthmoving work, 45200000 Works for complete or part construction and civil engineering work, 45220000 Engineering works and construction works, 45223000 Structures construction work, 45230000 Construction work for pipelines, communication and power lines, for highways, roads, airfields and railways; flatwork, 45231000 Construction work for pipelines, communication and power lines, 45232200 Ancillary works for electricity power lines, 45233000 Construction, foundation and surface works for highways, roads, 45300000 Building installation work, 45310000 Electrical installation work, 45311000 Electrical wiring and fitting work, 45311200 Electrical fitting work, 45314000 Installation of telecommunications equipment, 45314300 Installation of cable infrastructure, 45315100 Electrical engineering installation works, 45315600 Low-voltage installation work, 45315700 Switching station installation work, 45317000 Other electrical installation work, 45320000 Insulation work, 45321000 Thermal insulation work, 45330000 Plumbing and sanitary works, 45331000 Heating, ventilation and air-conditioning installation work, 45332000 Plumbing and drain-laying work, 45340000 Fencing, railing and safety equipment installation work, 45342000 Erection of fencing, 45350000 Mechanical installations, 45400000 Building completion work, 45410000 Plastering work, 45420000 Joinery and carpentry installation work, 45430000 Floor and wall covering work, 45440000 Painting and glazing work

II.2.3. Place of performance

NUTS code: PL516 Legnicko-głogowski

Main site or place of performance: Jawor, ul. Starojaworska dz. nr 95/23, obr. nr 2, Stary Jawor, POLSKA. Istniejąca przepompownia ścieków znajduje się przy ulicy Starojaworskiej 109 w Jaworze na działce o numerze ewidencyjnym 95/21.

II.2.4. Description of the procurement

1) Zakres modernizacji i rozbudowy przepompowni ścieków w Jaworze obejmować będzie następujące działania:

Wykonanie rurociągu grawitacyjnego i połączenie z istniejącym kolektorem kanalizacyjnym poprzez studnię/komorę. Budowę kanałów i komór pod urządzenia technologiczne oczyszczania

Mechanicznego. Budowę nowego obiektu przepompowni wraz z pomieszczeniem socjalnym, dyspozytornią oraz pomieszczeniem stanowiącym rozdzielnię NN 0,4 kV. Zabudowę stacji zlewnej zgodnej z obowiązującymi przepisami. Zabudowę dwóch krat rzadkich oraz urządzeń do transportu, płukania i odwadniania skratek dostosowanych do docelowego obciążenia. W ramach węzła zostaną wprowadzone procesy płukania i odwadniania skratek. Zabudowę

dwóch sito-piaskowników wraz z systemem transportu i obróbki skratek oraz piasku. Zabudowę nowych pomp suchych, dostosowanych do docelowej ilości ścieków i nowych rurociągów tłocznych. Budowę nowego kolektora/ów do oczyszczalni ścieków. Zabudowę systemu biofiltracji powietrza odlotowego z węzła mechanicznego oczyszczania ścieków i obróbki piasku i skratek, zbiorników pompowni ścieków, stanowisk kontenerów skratek, piasku. Rozbiórka istniejącego obiektu przepompowni. Adaptacja zbiornika pocukrowniczego dla potrzeb wykorzystania jako zbiornika retencyjnego. Zasilenie w energię elektryczną oraz system sterowania. Nowy układ komunikacyjny obejmujący podjazdy pod kontenery z odpadami i punkt zlewny. Kolektor wody pitnej, ułożony wzdłuż przewodów tłocznych ścieków na oczyszczalnię o przepustowości zgodnej z zapotrzebowaniem urządzeń na oczyszczalni ścieków.

2) Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia (w tym dokumentacja projektowa oraz specyfikacje techniczne wykonania i odbioru robót budowlanych) stanowi część III SIWZ – Opis Przedmiotu Zamówienia – OPZ.

II.2.5. Award criteria

Quality criterion - Name: Doświadczenie osób wyznaczonych do realizacji / Weighting: 15
Quality criterion - Name: Gwarancja i rękojmia / Weighting: 15
Quality criterion - Name: Parametry techniczne kluczowych urządzeń / Weighting: 10
Price - Weighting: 60

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: Projekt „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji jaworskiej” nr POIS.02.03.00-00-0191/16 w ramach działania 2.3 Gospodarka wodno-ściekowa w aglomeracjach oś priorytetowa II Ochrona środowiska, w tym adaptacja do zmian klimatu Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2014 – 2020

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2019/S 072-169304](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9.

Section V: Award of contract

Contract No: OR.032.1.242.2019

Title:

Budowa przepompowni ścieków przy ul. Starojaworskiej w Jaworze w ramach zadania pn.: „Modernizacja gospodarki wodno-ściekowej na terenie aglomeracji jaworskiej”

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

31/07/2019

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 4

Number of tenders received from SMEs: 4

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 4

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Hydro-Marko Sp. z o.o. Sp. k.

Postal address: ul. Wojska Polskiego 139

Town: Jarocin

NUTS code: PL41 Wielkopolskie

Postal code: 63-200

Country: Poland

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 19 100 000,00 PLN

V.2.5. Information about subcontracting

The contract is likely to be subcontracted

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587801
Internet address: <https://www.uzp.gov.pl/kio>

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17A
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: uzp@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587700
Internet address: www.uzp.gov.pl

VI.5. Date of dispatch of this notice

02/08/2019